



## BORANG PERMOHONAN TAPAK PERTANIAN JABATAN PERTANIAN DAN AGRIMAKANAN

### Syarat Permohonan:

1. Pemohon mestilah mempunyai Sijil Pendaftaran Perniagaan, atau Sijil Sendirian Berhad atau Sijil Pendaftaran Koperasi dan berdaftar di Negara Brunei Darussalam
2. Pemohon yang terdiri daripada pegawai-pegawai Kerajaan hendaklah terlebih dahulu mendapatkan kebenaran bertulis daripada Jabatan Perdana Menteri
3. Mempunyai pengetahuan dan pengalaman dalam hal ehwal pengurusan projek, kakitangan, pentadbiran dan kewangan dalam bidang pertanian
4. Mempunyai pengalaman dan latihan dalam bidang pertanian atau mempunyai pekerja pakar dalam bidang pertanian
5. Permohonan dihadapkan kepada Pengarah Pertanian dan Agrimakanan dengan menyertakan perkara berikut:-
  - a. **Bagi Nama Perniagaan (pemilik tunggal atau perkongsian):**
    - i. Salinan Kad Pengenalan berwarna Pemohon dan rakan kongsi perniagaan;
    - ii. Salinan Pendaftaran Perniagaan di bawah Akta Nama-Nama Perniagaan (Penggagal 92) dan hendaklah mengandungi kegiatan pertanian;
    - iii. Keterangan Pemegang Saham perniagaan dan peratus pemegang saham;
    - iv. Keterangan perniagaan lain yang dijalankan masa ini sebagai pemilik, rakan kongsi atau pemegang saham;
    - v. Keterangan Organisasi Pengurusan dan Operasi perniagaan, termasuk maklumat peribadi pemilik dan rakan kongsi perniagaan (*curriculum vitae* - kelayakan akademik, pengalaman, kemahiran dll.);
  - b. **Bagi Koperasi:**
    - i. Salinan Kad Pengenalan berwarna Ahli-Ahli Lembaga Koperasi;
    - ii. Salinan Pendaftaran Koperasi di bawah Akta Koperasi (Penggagal 84);
    - iii. Keterangan Ahli-Ahli Lembaga Koperasi;
    - iv. Salinan Peraturan-Peraturan Koperasi (By-Laws);
    - v. Salinan penyata kewangan terkini yang diaudit (*audited financial statement*);
  - c. **Bagi Syarikat (Sendirian Berhad dan Berhad):**
    - i. Salinan Kad Pengenalan berwarna Pengarah-Pengarah Syarikat;
    - ii. Salinan Pendaftaran Syarikat di bawah Akta Syarikat (Penggagal 39);
    - iii. Salinan Form X - *Particulars of Directors or Managers*;
    - iv. Salinan *Memorandum and Articles of Association*;
    - v. Keterangan *authorised capital* dan *paid up capital*;
    - vi. Keterangan Organisasi Pengurusan dan Operasi Syarikat, termasuk Maklumat peribadi Pengarah-Pengarah dan Pengurus Syarikat (*curriculum vitae* - kelayakan akademik, pengalaman, kemahiran dll.);
    - vii. Keterangan Syarikat Induk (Parent Company) dan syarikat-syarikat subsidiari (*subsidiaries*) jika berkenaan;
    - viii. Salinan penyata kewangan terkini yang diaudit (*audited financial statement*);
    - ix. Salinan *Certificate of Tax Compliance* dari *Collector of Income Tax*;
  - d. **Borang Pengesahan (Lampiran C)**
  - e. **Borang Perkiraan Perbelanjaan (Lampiran D)**
  - f. **Borang Perkiraan Pendapatan (Lampiran E)**
  - g. **Pelan Susun Atur Dalam Ladang (Lampiran F)**
  - h. **Pelan Pelaksanaan Projek (Lampiran G)**
  - i. **Pengakuan kewangan atau penyata bank (*bank statement*) dari pihak bank di Brunei Darussalam bagi menunjukkan kebolehan membiayai cadangan projek**
6. Membuat konsultasi bersama pihak Jabatan sebelum menghadapkan Borang Permohonan Tapak Pertanian ini.
7. Borang yang **tidak lengkap diisi adalah dianggap gagal** memenuhi syarat dan permohonan tidak akan diproses.

### Tatacara Permohonan:

Borang yang lengkap diisi bersama dokumen-dokumen yang dikehendaki hendaklah dihadapkan kepada Jabatan Pertanian dan Agrimakanan dan dialamatkan seperti berikut:-

Pengarah Pertanian dan Agrimakanan  
Jabatan Pertanian dan Agrimakanan  
Jalan Muhibbah, Berakas  
Bandar Seri Begawan, BB3510  
Brunei Darussalam

### Untuk maklumat lanjut, sila hubungi:

Unit Pengurusan Tapak Pertanian  
Jabatan Pertanian dan Agrimakanan  
Jalan Muhibbah, Berakas  
Bandar Seri Begawan, BB3510  
Brunei Darussalam



+673 2388060



kkp@agriculture.gov.bn atau ukkp1010@gmail.com

**BORANG PERMOHONAN TAPAK PERTANIAN**

1. KETERANGAN PEMOHON					ULASAN
a) Nama pemohon	:				
b) Nama Perniagaan	:				
c) No. Pendaftaran Perniagaan	:				
d) No. Pendaftaran Ladang Jabatan	:				
e) Alamat Persuratan Perniagaan	:				
f) No. Telefon	:				
g) Emel Perniagaan	:				
h) Jenis/Bidang Perniagaan	:				
i) Butiran Pemegang Saham	<b>Nama</b>	<b>Warganegara</b>	<b>No IC &amp; Warna /Pasport</b>	<b>% Pemegang Saham</b>	
	1.				
	2.				
	3.				
	4.				
	5.				
j) Butiran Pemilik/ Pengarah/Ahli Lembaga Koperasi	<b>Nama</b>	<b>Warganegara</b>	<b>No IC &amp; Warna /Pasport</b>		
	1.				
	2.				
	3.				
	4.				
	5.				
k) Butiran Modal Saham (jika berkenaan)	Modal Dibenarkan: \$ Modal Dibayar: \$				
l) Syarikat Induk/ Syarikat Subsidiari (jika ada)	:				
2. PENGALAMAN					
a) Mempunyai ladang/tapak pertanian yang sedang diusahakan (sila $\checkmark$ )	Ya		Tidak		
Jika ya,					
I. Jenis kegiatan	:				
II. Lama Bergiat (sila $\checkmark$ )	Kurang 5 tahun		5 - 10 tahun		Melebihi 10 tahun
III. Keluasan tapak	:            hektar atau            ekar				
IV. Syarat tanah (sila $\checkmark$ )	Gazet		LTS		EDR
					Lain-lain

<b>V. Alamat ladang</b>	:					
<b>VI. Hasil keluaran</b>	<b>Tahun</b>	<b>Keluaran (kg)</b>		<b>Nilai Keluaran (\$)</b>		
	2020					
	2021					
	2022					
<b>b) Pengalaman perniagaan selain pertanian (sila <math>\checkmark</math>)</b>	<b>Ya</b>		<b>Tidak</b>			
<b>Jika ya,</b>						
<b>I. Jenis kegiatan</b>	:					
<b>II. Lama Bergiat (sila <math>\checkmark</math>)</b>	<b>Kurang 5 tahun</b>		<b>5 - 10 tahun</b>		<b>Melebihi 10 tahun</b>	
<b>III. Alamat perniagaan</b>	:					
<b>3. KEPAKARAN</b>						
<b>a) Butiran Tenaga Kerja yang ada masa ini termasuk Pemilik/ Pengarah/Ahli Lembaga Koperasi (sila lampirkan tambahan jika perlu)</b>						
<b>Nama</b>	<b>Jawatan</b>	<b>Pengalaman</b>	<b>Kelulusan</b>	<b>Warganegara</b>		
1.						
2.						
3.						
4.						
5.						
6.						
7.						
<b>b) Perancangan pengambilan tenaga kerja (sila <math>\checkmark</math>)</b>						
<b>Jika ya,</b>						
<b>Butiran Tenaga Kerja yang akan diambil (sila lampirkan tambahan jika perlu)</b>						
<b>Nama (jika ada)</b>	<b>Jawatan</b>	<b>Pengalaman</b>	<b>Kelulusan</b>	<b>Warganegara</b>		
1.						
2.						
3.						
4.						
5.						

4. KEWANGAN			
a) Sumber kewangan (sila lampirkan bukti kewangan)	<b>Sumber</b>	<b>Jumlah (BND\$)</b>	
	1. Pinjaman bank		
	2. Sendiri/Perniagaan		
	3. Usahasama (joint venture)		
	4. Lain-lain		
b) Anggaran pelaburan (sila isi Lampiran D)	<b>Kos</b>	<b>Nilai (BND\$)</b>	
	Kos Tetap (CAPEX)		
	Kos Operasi (OPEX)		
c) Anggaran pendapatan (sila isi Lampiran E)	Anggaran pendapatan tahun pertama		
	Anggaran pendapatan tahun kedua		
	Anggaran pendapatan setiap tahun		
	Anggaran purata keuntungan bersih (Pendapatan setiap tahun tolak OPEX)		
	Breakeven	Tahun ke:	
	IRR	%	
5. PENGELUARAN (sila isi Lampiran F dan G)			
<b>Jenis/varieti yang dikeluarkan</b>	<b>Jenis teknologi</b>	<b>Keluasan (ha)</b>	<b>Sasaran hasil setahun</b>
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6. PEMASARAN			
a) Mempunyai saluran pasaran domestik / eksport (sila $\checkmark$ )	Ya		Tidak
Jika ya, (sila lampirkan bukti perjanjian)			
I. Tempat pasaran	:		
II. Tempoh kontrak	:		
III. Jumlah hasil dipasarkan	:		
b) Perancangan pasaran eksport (sila $\checkmark$ )	Ya		Tidak
Jika ya, (sila lampirkan surat berkenaan)			
I. Negara sasaran eksport	:		
II. Jumlah hasil sasaran dipasarkan	:		
7. KONTRAK PERJANJIAN PENYEWAAAN TAPAK KAWASAN KEMAJUAN PERTANIAN (KKP) (jika berkenaan)			
a) Kontrak Perjanjian Penyewaan masih sah (sila $\checkmark$ )	Ya		Tidak
b) Tiada tunggakan sewa (sila $\checkmark$ )	Ya		Tidak
c) Penggunaan ladang melebihi 85% (sila $\checkmark$ )	Ya		Tidak
8. KETERANGAN TAPAK KAWASAN KEMAJUAN PERTANIAN (KKP) (jika ada)			
a) Daerah	:		
b) Kawasan Kemajuan Pertanian	:		
c) Keluasan	:		

## PENGAKUAN PEMOHON

Saya, \_\_\_\_\_ (nama), dengan ini mengaku bahawa semua keterangan yang diberikan adalah benar.

Bersama ini, disertakan dokumen-dokumen di bawah bagi penilaian pihak Jabatan Pertanian dan Agrimakanan:-

### SENARAI SEMAK:

Bil	Perkara	Disertakan	Kegunaan Pejabat
a)	Surat Kebenaran Jabatan Perdana Menteri (bagi pegawai Kerajaan)		
b)	<b>Bagi Nama Perniagaan (pemilik tunggal atau perkongsian):</b> i. Salinan Kad Pengenalan berwarna Pemohon dan rakan kongsi perniagaan; ii. Salinan Pendaftaran Perniagaan di bawah Akta Nama-Nama Perniagaan (Penggagal 92) dan hendaklah mengandungi kegiatan pertanian; iii. Keterangan Pemegang Saham perniagaan dan peratus pemegang saham; iv. Keterangan perniagaan lain yang dijalankan masa ini sebagai pemilik, rakan kongsi atau pemegang saham; v. Keterangan Organisasi Pengurusan dan Operasi perniagaan, termasuk maklumat peribadi pemilik dan rakan kongsi perniagaan ( <i>curriculum vitae</i> - kelayakan akademik, pengalaman, kemahiran dll.);		
c)	<b>Bagi Koperasi:</b> i. Salinan Kad Pengenalan berwarna Ahli-Ahli Lembaga Koperasi; ii. Salinan Pendaftaran Koperasi di bawah Akta Koperasi (Penggagal 84); iii. Keterangan Ahli-Ahli Lembaga Koperasi; iv. Salinan Peraturan-Peraturan Koperasi (By-Laws); v. Salinan penyata kewangan terkini yang diaudit ( <i>audited financial statement</i> );		
d)	<b>Bagi Syarikat (Sendirian Berhad dan Berhad):</b> i. Salinan Kad Pengenalan berwarna Pengarah-Pengarah Syarikat; ii. Salinan Pendaftaran Syarikat di bawah Akta Syarikat (Penggagal 39); iii. Salinan Form X – <i>Particulars of Directors or Managers</i> ; iv. Salinan <i>Memorandum and Articles of Association</i> ; v. Keterangan <i>authorised capital</i> dan <i>paid up capital</i> ; vi. Keterangan Organisasi Pengurusan dan Operasi Syarikat, termasuk Maklumat peribadi Pengarah-Pengarah dan Pengurus Syarikat ( <i>curriculum vitae</i> - kelayakan akademik, pengalaman, kemahiran dll.); vii. Keterangan Syarikat Induk (Parent Company) dan syarikat-syarikat subsidiari ( <i>subsidiaries</i> ) jika berkenaan; viii. Salinan penyata kewangan terkini yang diaudit ( <i>audited financial statement</i> ); ix. Salinan Sijil Pematuhan Cukai ( <i>Certificate of Tax Compliance</i> );		
e)	<b>Borang Pengesahan (Lampiran C)</b>		
f)	<b>Borang Perkiraan Perbelanjaan (Lampiran D)</b>		
g)	<b>Borang Perkiraan Pendapatan (Lampiran E)</b>		
h)	<b>Pelan Susun Atur Dalam Ladang (Lampiran F)</b>		
i)	<b>Pelan Pelaksanaan Projek (Lampiran G)</b>		
j)	<b>Pengakuan kewangan atau penyata bank (<i>bank statement</i>) dari pihak bank di Brunei Darussalam bagi menunjukkan kebolehan membiayai cadangan projek</b>		

Nama:

Jawatan:

Nombor IC:

Telefon:

Emel:

Tarikh:

## LAMPIRAN C

**BORANG PENGESAHAN  
PEGAWAI / PENGAWAS PROJEK  
JABATAN PERTANIAN DAN AGRIMAKANAN**  
(Bahagian ini hendaklah diisikan oleh Pegawai/Pengawas Projek)

Dengan ini adalah disahkan bahawa:

Nama Pemohon: \_\_\_\_\_

Nama Perusahaan: \_\_\_\_\_

telah berjumpa dan membuat lawatan pada \_\_\_\_\_

di KKP \_\_\_\_\_.

Permohonan di atas telah diteliti pada \_\_\_\_\_ bahawa permohonan tersebut adalah:

lengkap dan sedia untuk diproses bagi pertimbangan selanjutnya.

belum lengkap dan belum sedia untuk diproses bagi pertimbangan selanjutnya.

Sekian. Terima kasih.

\_\_\_\_\_  
(Tandatangan Pegawai/Pengawas Projek)

Nama : \_\_\_\_\_

Unit : \_\_\_\_\_

Tarikh : \_\_\_\_\_

## LAMPIRAN D

### BORANG PERKIRAAN PERBELANJAAN (Komoditi: Semaian Padi)

#### Perbelanjaan Tetap (*Capital Expenditure, CAPEX*)

Bil	Perkara	Tahun	Jumlah (\$)
1.	Kerja-kerja penyukatan tapak		
2.	Kerja-kerja pembersihan kawasan		
3.	Pembelian mesin/peralatan ladang		
4.	Pembinaan kolam/sistem pengairan termasuk pam air		
5.	Pembinaan sistem saliran dan jalan ladang		
6.	Pengambilan pekerja asing		
7.	Pembinaan bangunan: a) Rumah semaian/rumah terlindung b) Rumah pekerja c) Rumah pam ( <i>pumphouse</i> ) d) Stor e) Pejabat		
8.	Lantikan Qualified Person		
9.	Penyambungan bekalan air dan elektrik		
10.	Pagar keliling		
11.	Generator/Sistem solar		
12.	Kenderaan		
13.	Lain-lain:		
<b>JUMLAH PERBELANJAAN CAPEX</b>			

#### Perbelanjaan Operasi (*Operating Expenditure, OPEX*)

Bil	Perkara	Jumlah setiap bulan (\$)	Jumlah setiap tahun (\$)
1.	Sewa tapak		
2.	Pembayaran gaji pekerja termasuk TAP/SCP		
3.	Utiliti: bil air, elektrik, telefon, internet dll		
4.	Baja		
5.	Racun		
6.	Medium tanaman		
7.	Pembelian benih		
8.	Minyak (kenderaan, generator dll)		
9.	Pemeliharaan/Penyelenggaraan		
10.	Insurans: pekerja, bangunan, operasi dll		
11.	Pembayaran pinjaman		
12.	Lain-lain:		
<b>JUMLAH PERBELANJAAN OPEX</b>			

## LAMPIRAN E

### BORANG PERKIRAAN PENDAPATAN

#### Tahun Pertama

Bil	Perkara	Anggaran Hasil Setahun (unit)	Harga Seunit (\$)	Jumlah (\$)
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
JUMLAH PENDAPATAN				

#### Tahun Kedua

Bil	Perkara	Anggaran Hasil Setahun (unit)	Harga Seunit (\$)	Jumlah (\$)
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
JUMLAH PENDAPATAN				

#### Tahun Seterusnya (Setiap Tahun)

Bil	Perkara	Anggaran Hasil Setahun (unit)	Harga Seunit (\$)	Jumlah (\$)
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
JUMLAH PENDAPATAN				

#### Nota

Unit tertakluk kepada komoditi yang dihasilkan:-

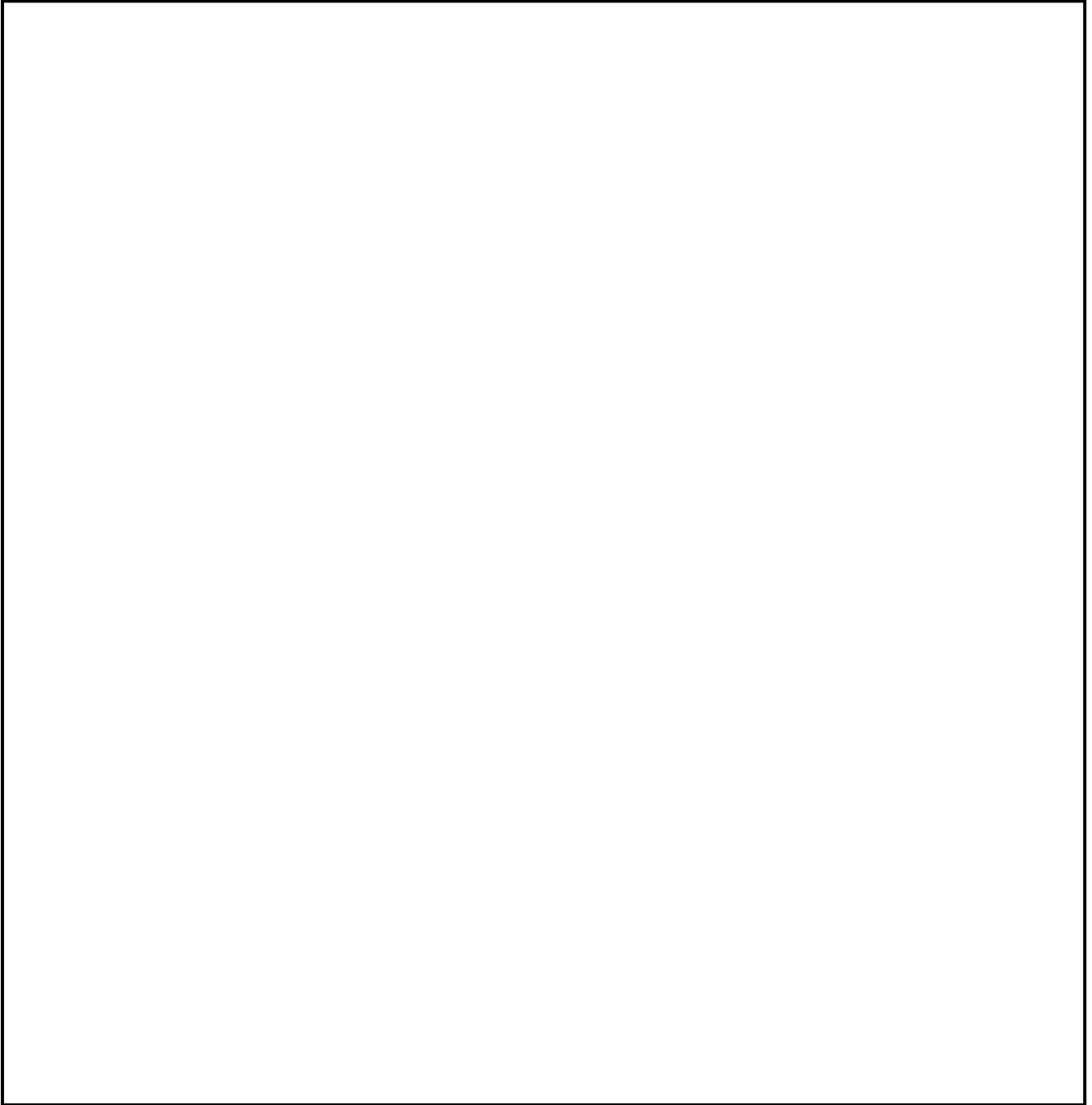
- Tanaman – kilogram (kg)
- Padi – kilogram (kg)
- Semaian padi – tray
- Ternakan – kilogram (kg)
- Telur – biji
- Rumah penyembelihan – ekor



## LAMPIRAN F

### PELAN SUSUN ATUR DALAM LADANG

Sila lukis pelan susur atur dalam ladang di dalam kotak yang disediakan di bawah.



Petunjuk:


## LAMPIRAN G

### PELAN PERLAKSANAAN PROJEK

Bil.	Perkara	Tempoh	Jangka Mula	Jangka Siap
1.	Membuat written notification kepada Jabatan Alam Sekitar, Taman dan Rekreasi			
2.	Membuat kerja-kerja penyukatan (demarcation)			
3.	Membuat permohonan pembukaan kawasan daripada Jabatan Perhutanan			
4.	Membuat permohonan pembinaan dan penyambungan bekalan elektrik dan air daripada Jabatan Pertanian dan Agrimakanan			
5.	Membuat permohonan kemajuan bangunan dan tanah daripada Jabatan Perancang Bandar dan Desa, dan Autoriti Kawalan Bangunan dan Industri Pembinaan			
6.	Membuat permohonan penyambungan bekalan elektrik dan air daripada Jabatan Perkhidmatan Elektrik, dan Jabatan Perkhidmatan Air			
7.	Pengambilan pekerja			
8.	Membuat kerja-kerja pembersihan kawasan seperti membersihkan ladang, membuang dan memotong pokok, meratakan, menimbuk dll			
9.	Membina infrastruktur ladang termasuk kolam, pengairan, saliran, jalan ladang dll			
10.	Membina struktur ladang bagi operasi seperti rumah terlindung, reban ayam, pejabat, stor dll			
11.	Pembelian mesin/peralatan ladang, benih/stok dan keperluan operasi seperti baja, racun dll			
12.	Fasa penanaman/penjagaan			
13.	Fasa pengeluaran			
14.	Pemasaran			
15.	Pensijilan			
16.	Lain-lain: a) b) c) d)			